

# Stichting Gilde SamenSprak Leiden e.o.

Jaarverslag 2015

---

Opgesteld door het bestuur

## **Inhoudsopgave**

<b>1) Gilde SamenSprak Leiden e.o.</b>	<b>3</b>
<b>2) Activiteiten in het jaar 2015</b>	<b>4</b>
2.1 Kantoor	4
2.2 Communicatie	4
2.3 Evenementen	4
2.4.1 Overleg	4
2.4.2 Samenwerking	5
<b>3) Organisatie</b>	<b>5</b>
3.1 Huisvesting	5
3.2 Organisatie	6
<b>4. Financiering</b>	<b>6</b>
<b>5. Financieel jaarverslag Gilde SamenSprak Leiden en omstreken 2015</b>	<b>8</b>

## 1) Gilde SamenSprak Leiden e.o.

Het Gilde SamenSprak Leiden e.o. (verder GSSL genoemd) is in april 2006 van start gegaan. De kernactiviteit van het GSSL bestaat er in dat gedurende één jaar in de privésfeer, d.w.z. vanuit de (t)huissituatie van de (Nederlandse) vrijwilliger (m/vr) en/of de anderstalige (m/vr) in een ongedwongen sfeer met de Nederlandse taal wordt geoefend. GSSL brengt de koppeling tussen een Nederlander en een anderstalige tot stand. De vrijwilliger en de anderstalige maken zelf afspraken en ondernemen activiteiten zoals museumbezoek, fietsen, boodschappen doen, samen koken waarbij het spreken in het Nederlands centraal staat.

Een bijkomende en positieve factor is dat met wederzijdse vrienden en familieleden kennis wordt gemaakt en er blijvende contacten tot stand komen.

Naast de individuele afspraken, organiseert GSSL twee maal per maand het "Trefpunt" waar vrijwilligers en anderstaligen elkaar kunnen ontmoeten en zo, naast het sociale aspect, ervaringen kunnen uitwisselen.

Meerdere keren per jaar wordt er ook een activiteit buiten de deur georganiseerd om de gezamenlijke band te verstevigen.

Het jaar 2016 is een lustrumjaar, GSSL bestaat dan tien jaren en daar zal op feestelijke wijze bij worden stilgestaan.

### Ontwikkelingen

In 2015 is er een sterke toename geweest van het aantal ingeschreven anderstaligen en vrijwilligers zoals in onderstaande tabel is te zien. Dit is mede toe te schrijven aan de toename van het aantal vluchtelingen. Bij de anderstaligen is het aantal Syriërs enorm sterk toegenomen. Dit is onder andere het gevolg van de nauwere samenwerking met Vluchtelingenwerk die in 2015 tot stand is gebracht.

Gelukkig heeft de vluchtelingen crisis ook een duidelijke toename van het aantal vrijwilligers teweeg gebracht, zodat wij de wachtlijst beperkt kunnen houden.

		ingeschreven anderstaligen	ingeschreven vrijwilligers (*)
2010		298	285
2011		285	286
2012		263	282
2013		269	298
2014		286	302
2015		369	354

(\*) Sommige begeleiders hebben meerdere taalmaatjes

In 2015 waren de ingeschreven anderstaligen afkomstig uit 80 verschillende landen.

De toegenomen aantallen anderstaligen en vrijwilligers leveren veel extra werk op voor de coördinatoren. Om de toegenomen aantallen goed en snel te kunnen verwerken en vrijwilligers en anderstaligen aan elkaar te koppelen zal daarom een extra coördinator worden aangetrokken. Ook zal het kantoor vier in plaats van drie middagen zijn geopend.

## **2) Activiteiten in het jaar 2015**

### **2.1 Kantoor**

In het kantoor aan de Herenstraat zijn in het voor- en najaar in totaal 14 bijeenkomsten zowel 's middags als 's avonds, gehouden onder de naam "Trefpunt".

Het kantoor is tevens een ontmoetingsplaats voor de vrijwilligers en anderstaligen die reeds zijn ingeschreven.

Onze organisatie heeft tot nu toe kantoorruimte gehuurd van Libertas. Door de organisatorische wijzigingen bij deze organisatie is het niet langer mogelijk om deze kantoorruimte te blijven huren. GSSL heeft daarom nieuwe kantoor moeten zoeken en gevonden. Vanaf 1 januari 2016 is het kantoor gevestigd aan de Kanaalpark 157 in gebouw De Plek. Daar zullen ook de Trefpunt bijeenkomsten worden gehouden.

### **2.2 Communicatie**

GSSL is te vinden op de website en Facebook. Hierin wordt men op de hoogte gehouden van alle activiteiten, waaronder het Trefpunt.

In december is gestart met een Nieuwsbrief (ter vervanging van het blog) waarin men op de hoogte wordt gehouden van alle ontwikkelingen die GSSL aangaan en van ervaringen van vrijwilligers en de anderstaligen.

GSSL is op Twitter te vinden en wordt ingezet om voor het GSSL relevante gebeurtenissen of publicaties onder de aandacht te brengen.

### **2.3 Evenementen**

Om het verbinden en ontmoeten te stimuleren organiseren wij voor alle vrijwilligers, taalmaatjes en andere organisaties een aantal evenementen.

- Op 16 januari was er de gebruikelijke en druk bezochte Nieuwjaarsbijeenkomst.
- Trefpunt bijeenkomsten (2 maal per maand).
- Op 13 juni een bezoek aan de Hortus met een rondleiding.
- Op 11 oktober is er een puzzeltocht op de fiets geweest.

### **2.4 Overleg en samenwerking met gemeenten en andere organisaties**

#### **2.4.1 Overleg**

GSSL ijvert ervoor om met andere relevante organisaties te overleggen en samen te werken.

We doen dit mede om voortdurend de kwaliteit van onze eigen dienstverlening te verbeteren en ons aanbod voor onze doelgroep te verruimen. Voorbeelden hiervan zijn dat we in juni en september deel hebben genomen aan twee samenspraakavonden voor vrijwilligersorganisaties van de gemeente Voorschoten. Op 28 september heeft GSSL deelgenomen aan het stadsgesprek van de gemeente Leiden over de opvang van statushouders. Dit heeft voor GSSL concreet geleid tot een nauwere samenwerking met Vluchtelingenwerk waarbij statushouders, maar ook vrijwilligers worden doorverwezen naar GSSL.

Zo is in november en december de inschrijving van statushouders en vrijwilligers bijna verdubbeld t.o.v. dezelfde periode van vorig jaar.

De activiteiten die uit het stadsgesprek zijn voortgekomen hebben een continu karakter gekregen in Het Leidse Taalnetwerk. De missie van Het Leidse Taalnetwerk is om actief de Nederlandse-taalontwikkeling van alle burgers in Leiden en Leiderdorp te stimuleren. Zij ondersteunen en verbinden alle taalaanbieders, zodat zij hun eigen en de gezamenlijke effectiviteit kunnen vergroten. GSSL heeft een voortrekkersrol in Het Leidse Taalnetwerk op zich genomen.

Op 30 november heeft GSSL deelgenomen aan het Platform Participatiewet.

GSSL heeft een kennismakingsbijeenkomst gehad met Piëzo in aanwezigheid van de gemeente Leiden die de aanpak van Piëzo ondersteunt. Onze organisatie staat positief ten opzichte van deze aanpak en wil graag samenwerken met Piëzo en de Piëzo systematiek zelf hanteren. GSSL bezocht ook de werksessies van Piëzo.

Het GSSL is in gesprek met PlusCoach over mogelijke vormen van samenwerking.

#### **2.4.2 Samenwerking**

Evenals in voorgaande jaren is er een samenwerking met de organisaties i-Doe en Radius, waarbij over en weer anderstaligen worden doorgestuurd naar de voor hen meest geschikte organisatie. Via i-Doe worden tevens vrijwilligers geworven. Vrijwilligers komen ook via de Stichting Jeugd en Samenleving Rijnland (JES), GGZ Divers en Stichting MEE.

Er wordt samengewerkt met Vluchtelingenwerk voor doorverwijzing van anderstaligen en vrijwilligers. Daarnaast voorziet GSSL in de zeer nabije toekomst een samenwerking met Piëzo.

In het kader van samenwerking wordt tevens contact gezocht met onder meer organisaties als COC Leiden, COA Leiden, Stichting Lezen en schrijven in Leiden.

### **3) Organisatie**

#### **3.1 Huisvesting**

Het kantoor van GSSL was in 2015 gevestigd in het Wijkservicepunt Lorentzhof Libertas, Herenstraat 61 Leiden. Het kantoor is geopend geweest op dinsdag-, woensdag- en donderdagmiddag van 13.00 – 17.00 uur.

Vanaf 1 januari 2016 is het kantoor gevestigd op het Kanaalpark 157 in Leiden en ook op

maandagmiddag geopend. Buiten deze uren wordt het kantoor gebruikt voor afspraken en werk dat buiten de normale middagen valt.

### 3.2 Organisatie

De organisatie van GSSL bestaat uit een bestuur, coördinatoren en vele actieve vrijwilligers. Er is in 2015 een wijziging geweest in de samenstelling van het bestuur: Madelon Smit-den Blanken is teruggetreden als bestuurslid, zij vertegenwoordigde de coördinatoren in het bestuur. Haar plaats is ingenomen door Barbera Hermans-Groen.

#### Bestuur

Inge Sasburg, voorzitter

Bert Aerts, secretaris

Mark Dutour Geerling, penningmeester

Barbera Hermans-Groen, algemeen bestuurslid/coördinator.

#### Team van coördinatoren:

Elly van der Heide

Loes Kaspers

Elly Meijer

Jessica Smeenk

Madelon Smit-den Blanken

Barbera Hermans (is tevens bestuurslid van Het begint met Taal)

#### Vrijwilligers

Het aantal vrijwilligers in 2015 bedroeg 354.

## 4. Financiering

Voor het uitvoeren van de activiteiten heeft de Stichting in 2015 subsidies ontvangen van de gemeenten Leiden, Voorschoten en Leiderdorp. De subsidiebedragen waren groot respectievelijk € 12.500, € 1.603, en € 1.600. Deze bedragen zijn hetzelfde als in 2014 en lager dan de jaren daarvoor. De kosten zijn in het verslagjaar echter toegenomen in die mate dat wij een negatief resultaat hebben van € 1.227,15. Dit bedrag komt in zijn geheel ten laste van het eigen vermogen van GSSL.

Wij verwachten dat de kosten in de jaren 2016 en 2017 verder zullen gaan toenemen als gevolg van een sterke stijging in het aantal inschrijvingen, de nieuwe huisvesting met ruimere openingstijden en de invoering van Piëzo methodiek. Dit bij elkaar maakt het noodzakelijk om enerzijds kostenbesparende maatregelen te nemen, en anderzijds om hogere subsidies aan te vragen bij de participerende gemeenten en naar alternatieve inkomstenbronnen op zoek te gaan.

### **Tenslotte**

Het bestuur wil de coördinatoren en de vele vrijwilligers van GSSL zeer danken voor hun grote inzet. Door de grote toevloed van nieuwe anderstaligen en vrijwilligers is een groot beroep op hen gedaan. Het bestuur wil eveneens Madelon Smit-den Blanken, de initiator van het Gilde Samenspraak Leiden e.o, bijzonder danken voor de vele jaren van inzet als bestuurslid.

## 5. Financieel jaarverslag Gilde SamenSprak Leiden en omstreken 2015

### Resultatenrekening:

RESULTATENREKENING GILDE SAMENSpraak LEIDEN JAAR 2015				
<b>KOSTEN</b>				
<b>1 kantoorkosten:</b>				
1a	burokosten	2.580,42		
1aa	post onvoorzien			
1b	telefoonkosten	1.159,17		
1c	portokosten	232,55		
1d	vervoerskosten	197,12		
1e	advertentiekosten	0,00		
			<b>4.169,26</b>	
2	huur kantoor Herenstraat 61		<b>3.835,40</b>	
3	gezamenlijke bindingsactiviteiten vrijwilligers en anderstaligen		<b>4.249,98</b>	
4	bestuurskosten		<b>1.400,00</b>	
5	onkostenvergoeding coördinatoren		<b>3.600,00</b>	
	<b>Sub totaal kosten</b>			<b>17.254,64</b> a.
6a	afschrijvingen: telefoon Deect 2012		<b>29,92</b>	
6b	afschrijvingen: Laptop computer 2012	<b>29,92</b>		
	<b>sub totaal exploitatie</b>			<b>17.284,56</b> b.
<b>Resultaat</b>			<b>-1.227,15</b>	
			<b>16.057,41</b>	
<b>OPBRENGSTEN</b>				
<b>7 subsidie gemeente Leiden</b>				
	ontvangen	12.808,15		
	nog te ontvangen	0,00		
				<b>12.808,15</b>
<b>8 subsidie gemeente Voorschoten</b>				
	ontvangen	1.603,00		
	terug te betalen	0,00		
				<b>1.603,00</b>
<b>9 subsidie gemeente Leiderdorp</b>				
	ontvangen	1.600,00		
	terug te betalen	0		
				<b>1.600,00</b>
<b>10 rente opbrengsten</b>				
				<b>46,26</b>
				<b>16.057,41</b>



## Toelichting Jaarrekening 2015

### 1 Kantoorkosten

Kantoorartikelen, telefoon-, porto- en overige burokosten

### 2 Huur

Huur kantoorruimte Herenstraat 61 (Libertas)

### 3 Bindingsactiviteiten

Kosten van gezamenlijke ontmoetingsbijeenkomsten, waaronder het Trefpunt dat regelmatig wordt gehouden, museumbezoek, lezing, stadswandeling, etc. in Leiden.

Vanaf 2015 worden in deze post ook de kosten voor foldermateriaal voor vrijwilligers en andertaligen, kerstkaarten, buttons "spreek Nederlands met mij", etc. meegenomen.

### 4 Bestuurskosten

Training vrijwilligersbeleid en -management (i-Doe) en onkostenvergoeding bestuur,

Bestuursleden krijgen een vaste vergoeding van € 25,- per maand ter dekking van hun gemaakte kosten

### 5 Onkostenvergoeding coördinatoren

Coördinatoren krijgen een vaste vergoeding van € 50,- per maand ter dekking van hun gemaakte kosten

### 6 Afschrijvingen

De afschrijvingen zijn bestemd voor kantoorinventaris, t.w.: computer en telefoon. Afschrijvingen vinden plaats over een periode van drie jaar. De laatste afschrijvingen zijn dit jaar gedaan. In 2016 zijn (mede gedwongen door de verhuizing) nieuwe investeringen noodzakelijk.

Eindbalans 2015:

<b>BALANSREKENING GILDE SAMENSpraak LEIDEN JAAR 2015</b>			
	<b>debet</b>		<b>credit</b>
rekening Rabobank 1334780730	979,75	<b>EIGEN VERMOGEN</b>	9.940,81
rekening Rabobank 109783344	10.135,05	terug te betalen subsidies Leiderdorp	0,00
nog te ontvangen rente Rabobank over 2015	46,26	terug te betalen subsidies Voorschoten	0,00
waarde investeringen	0,00	nog te betalen kosten 2015	1.626,81
nog te ontvangen subsidie gemeente Leiden	0,00		
vooruitbetaalde kosten 2015	406,56		
	<b>11.567,62</b>		<b>11.567,62</b>

Begroting voor 2017:

	<b>Budget 2016</b>	<b>Budget 2017</b>	<b>verschil</b>
Kantoorkosten	5.200,00	5.000,00	-200,00
Huur	4.800,00	4.500,00	-300,00
Bindingsactiviteiten	3.500,00	5.000,00	1.500,00
Bestuurskosten		2.000,00	2.000,00
Onkostenvergoedingen	4.000,00	3.475,00	-525,00
Afschrijvingen	225,00	225,00	
	<u>17.725,00</u>	<u>20.200,00</u>	<u>2.475,00</u>

Subsidie:			
Leiden	12.500,00	15.000,00	2.500,00
Voorschoten	1.603,00	2.600,00	997,00
Leiderdorp	1.600,00	2.600,00	1.000,00
totaal	<u>15.703,00</u>	<u>20.200,00</u>	<u>4.497,00</u>